Conseil d'Etat - Raad van State
LÉGISLATION - WETGEVING
30 NOV. 1956
Transmis à M. 1 Overgemaakt aan de H.

IR. coördinatie(1) L.5493/1.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 14e november 1956 door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot voorziening van de opdracht van revisoren bij de Gemeenschappelijke Kas voor de koopvaardij en bij de Gemeenschappelijke Kas voor de zeevisserij", heeft de 22e november 1956 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, le 14 novembre 1956, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "prévoyant la mission de reviseurs auprès de la Caisse commune de la marine marchande et de la Caisse commune de la pêche maritime", a donné le 22 novembre 1956 l'avis suivant :

C.E. - Entrée 1.12.56 No

In het eerste lid van de aanhef schrappe men de woorden "bij de wet van 6 januari 1934,".

De wet van 6 januari 1934 heeft inderdaad artikel 22 van de wet van 31 december 1929 vervangen, maar dit artikel is door de besluitwet van 28 februari 1947 opgeheven.

A l'alinéa 1er du préambule, les mots "la loi du 6 janvier 1934," doivent être supprimés.

La loi du 6 janvier 1934, en effet, a remplacé l'article 22 de la loi du 30 décembre 1929, mais cet article a été abrogé par l'arrêté-loi du 28 février 1947.

ML.

L. 5491/1.
L. 5493/1.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren : Messieurs :	J. SUETENS,	eerste-voorzitter, premier président,	
	D. DECLEIRE,	raadsheren van State,	
	K. MEES,	conseillers d'Etat,	
	L. FREDERICQ,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	F. DUCHENE,	assesseurs de la section de législation,	
	J. CYPRES,	adjunct-griffier, greffier adjoint	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. DECLEIRE. Het verslag werd uitgebracht door de H. DUCHATELET, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. DECLEIRE. Le rapport a été présenté par M. DUCHATELET, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J. SUETENS.